

на мѣстоназначението, съ тѣхъ да се постъпва съгласно установенитѣ особени распоредания за тая цѣль.

13) Исключителна тарифа за манифактурни и колониални произведения.

За прѣнасяние манифактурни и колониални произведения, внасяни въ Варна изъ странство по море и испращани въ товаръ отъ 5,000 и 10,000 кгр. по направление само отъ Варна къмъ Руссе и Шумевъ, да се плаща:

d'arrivée, l'administration procédera conformément aux règlements spéciaux à cet effet.

13) Tarif exceptionnel pour transport de produits manufacturés et de denrées coloniales.

Les produits manufacturés et les denrées coloniales importées à Varna de l'étranger et réexpédiées seulement dans la direction de Rousschouk et de Choumla sont soumis au tarif ci-après:

Километри	Въ пълнѣкъ товаръ отъ: Pour wagon entier de :		Kilomètres
	Килогр. 5000 Kilogr.	Килогр. 10,000 Kilogr.	
На тонь и километръ Par tonne et kilom.			
Въ стот. — En cent.			
Отъ 0 до 50 килом. по	7	6	De 0 à 50 kilomètres
„ 51 „ 100 „ „	6	5½	„ 51 „ 100 „
„ 101 „ 150 „ „	5	4½	„ 101 „ 150 „
„ 151 килом. и нагорѣ по	4½	4	„ 151 et au-dessus
манипулационно право на тонь и товарителница.	150	100	Droit de manipulation tonne et

14) Исключителни тарифи за мѣстни прѣсни овоци.

За прѣнасяние прѣсни овоци, като ябълки, круши, кайсии, зарзалии, череши, праскови, сливи отъ всѣкаквъ родъ, дюни, грозде и пр., испращани по направление само отъ Радомиръ къмъ София, Царибродъ и Вѣлово, да се плаща:

а) За дребнави пратки — по 10 ст. на тонь и километръ плюсъ 1 левъ и 50 стот. манипулационно право на тонь и товарителница;

б) За товаръ най-малко 5,000 кгр. — по 8 стот. на тонь и километръ и 1 левъ манипулационно право на тонь и товарителница;

в) За товаръ най-малко 10,000 кгр. — по 6 стот. на тонь и километръ и 1 левъ манипулационно право на товаръ и товарителница.

14) Tarif exceptionnel pour transport de fruits frais indigènes.

Les fruits tels que les pommes, les poires, les abricots, les cerises, les pêches, les prunes, les coings, le raisin, etc, expédiés seulement de Radomir vers Sofia, Tzaribrod et Bélovo seront soumis au tarif suivant:

а) Pour les menus envois, 10 cent. par tonne et kilom. plus un droit de manipulation de 1 fr. 50 cent. par tonne et kilom.;

б) Pour des envois de 5.000 kilgr. et au-dessus 8 cent. par tonne et kilom. plus 1 fr. de droit de manipulation par tonne et lettre de voiture;

в) Pour des envois de 10.000 kilgr. et au-dessus 5 cent. par tonne et kilom. plus un droit de manipulation de 1 fr. par tonne et lettre de voiture.

Приспособението на исключителни тарифи отъ 1 до 14 се подлага

L'application des tarifs exceptionnels est soumise aux conditions et ré-